



# HOJA INFORMATIVA HCSP

HCV ADVOCATE

• TRANSMISIÓN Y PREVENCIÓN DEL VHC •

## Información General Sobre:

# La Transmisión y Prevención de la Hepatitis C

—Alan Franciscus, Redactor jefe

### Prólogo

La hepatitis C se transmite por contacto directo de sangre a sangre.

Las principales vías de transmisión y poblaciones en riesgo de infectarse con la hepatitis C son:

- Transfusiones de sangre y trasplante de órganos antes de 1992
- Haber recibido factores coagulantes antes de 1987
- Pacientes que reciben hemodiálisis
- Uso compartido de material para drogas inyectables
- Transmisión sexual
- Niños nacidos de madres VHC positivas
- Profesionales del sistema médico
- Uso compartido de artículos personales
- Tatuajes y perforaciones corporales
- Haber nacido entre 1945 y 1965
- Veteranos de la guerra del Vietnam
- Intervenciones médicas y dentales realizadas en algunos países extranjeros

Si ya tiene el virus, debe comunicárselo a su médico, al dentista y a todos los profesionales de la salud.

El virus de la hepatitis C no puede transmitirse por contactos casuales tales como:

- Toses
- Estornudos
- Abrazos
- Compartir utensilios de comida o vasos

Esta hoja informativa describe las vías de transmisión del VHC y cómo prevenirla.

—CONTINÚA...

### HOJA INFORMATIVA HCSP

Una publicación del  
*Hepatitis C Support Project*

**DIRECTOR EJECUTIVO  
REDACTOR JEFE DE LAS  
PUBLICACIONES DEL HCSP**

*Alan Franciscus*

#### DISEÑO

*Leslie Hoex,  
Blue Kangaroo Design*

#### PRODUCCIÓN

*Leslie Hoex*

#### TRADUCCIÓN

*Clara Maltrás*

### DIRECCIÓN DE CONTACTO

Hepatitis C Support Project  
PO Box 15144  
Sacramento, CA 95813  
alanfranciscus@hcvadvocate.org

La información presentada en este folleto tiene como fin ayudarle a comprender y tratar el VHC y no pretende servir de asesoramiento médico. Todas las personas con el VHC deben consultar con un profesional médico para obtener diagnóstico y tratamiento contra el VHC.

Esta información la ofrece el *Hepatitis C Support Project*, una organización sin ánimo de lucro para la educación, el apoyo y la defensa de intereses de las personas afectadas por el VHC.

Se autoriza y se alienta a la reproducción de este documento siempre que se reconozca la autoría del *Hepatitis C Support Project*.

## Transfusiones de sangre/Trasplante de órganos

Antes de 1992, muchas personas contrajeron hepatitis C a través de la sangre, las transfusiones de productos plasmáticos y los trasplantes de órganos sólidos. En la actualidad, se analiza toda la sangre destinada a transfusiones para descartar el virus; los casos de infección por transfusiones son menos de uno por cada 2 millones de unidades de sangre transfundida. Los órganos para trasplantes también se analizan para descartar el virus de la hepatitis C y otros patógenos.

## Factores coagulantes

Las personas que hayan recibido factores coagulantes antes de 1987 deben hacerse la prueba de la hepatitis C. Actualmente, los factores coagulantes se analizan siempre y se consideran seguros.

## Hemodiálisis

La hemodiálisis es una máquina que filtra la sangre cuando los riñones están dañados. Puesto que estas máquinas son difíciles de limpiar, se recomienda que los pacientes de hemodiálisis tomen periódicamente la prueba de la hepatitis C y de otras enfermedades de transmisión hemática.

## Uso compartido de material para drogas inyectables

La principal vía de transmisión de la hepatitis C es el uso compartido de material para inyectarse drogas (jeringas, cucharas, torniquetes, agua, etc.). También son fuente potencial de transmisión otros materiales para drogas no inyectables, como las pajas para esnifar y las pipas.

Se sabe que el virus de la hepatitis C sobrevive hasta 6 meses a temperatura ambiente. Un estudio halló que el VHC podía vivir hasta 63 días en una jeringa de aguja desmontable con alto volumen de tuberculina, frente a 7 días en una jeringa de bajo volumen (de insulina con aguja fija). Además, se ha comprobado que el virus está activo en algodones, cucharas, agua y prácticamente en todo el material empleado para inyectarse drogas. Por este motivo, se recomienda que las personas que se inyecten drogas no compartan agujas ni ninguno de los materiales utilizados (accesorios, cucharas, algodón, lazos, agua, etc.). Además, tampoco deben compartir equipo para drogas no inyectables (pajas, pipas, etc.)

## Transmisión sexual

Un pequeño porcentaje de personas se infectan con el VHC mediante prácticas sexuales sin protección, en especial cuando hay sangre presente. Múltiples estudios han observado que el riesgo de transmitir el virus en una relación estable, monógama y de larga duración (5 años o más) es muy bajo (0 – 3%).

El riesgo es más alto cuando se tiene una enfermedad de transmisión sexual o múltiples parejas y cuando se siguen ciertas prácticas como el sexo anal. Algunos estudios indican que el contagio sexual de hombres a mujeres es más probable que el de mujeres a hombres. Sin embargo, dado que el VHC se transmite a través de la sangre, el riesgo de contagio puede ser más elevado cuando una mujer tiene el período menstrual.

Entre hombres VIH positivos que tienen relaciones sexuales con otros hombres, se ha observado que la transmisión del VHC es más alta. En las grandes ciudades metropolitanas de todo el mundo se han producido brotes de infecciones agudas con el VHC.

En cualquier situación en que haya sangre presente o exista riesgo potencial de transmisión se recomienda protección en las relaciones sexuales. El modo más seguro de prevenir el contagio del VHC es usar condones. La práctica del sexo con protección puede además prevenir el contagio de la hepatitis A y B, del VIH y de otras enfermedades de transmisión sexual.

## Transmisión de Madre a Hijo

La transmisión del VHC de madres infectadas a sus hijos antes o durante el parto (perinatal) está en torno al 4 -6%. Las madres coinfectadas con el VIH tienen más probabilidades de transmitir el VHC a sus bebés. La posibilidad de que sea transmitido o no depende de si la madre tiene un nivel elevado de virus en la sangre. Si una mujer está pensando en quedarse embarazada, debe hablar con su médico y sopesar las distintas opciones.

Los bebés pueden correr ciertos riesgos si la madre

—CONTINÚA...

es VHC positiva. También es posible tratarse antes de quedarse embarazada; la duración del tratamiento sería más corta, con menos efectos secundarios y la tasa de curación está por encima del 90%, lo que la convierte en una opción viable.

### Niños nacidos de madres VHC positivas

Cuando la madre está infectada con el VHC, su hijo recibe los anticuerpos de ella. Normalmente, estos anticuerpos no desaparecen hasta que los bebés tienen entre 12 y 18 meses de vida. Por ello, durante este período no se les realiza la prueba.

No existen recomendaciones para tratar a bebés o niños pequeños. Actualmente se están realizando estudios clínicos de terapias sin interferón, y es muy posible que en el futuro exista una opción de tratamiento para ellos.

### Profesionales del sistema médico

Los profesionales del sistema médico corren riesgo de infectarse con el VHC debido a los accidentes por picadas con agujas y por estar expuestos a situaciones inevitables que dan lugar al contacto directo con la sangre de personas infectadas.

La prevalencia de hepatitis C en el sector de la salud no está muy por encima del ~2%, que es la que se observa en la población general. Las precauciones estándar de seguridad o medidas universales son adecuadas para proteger de contagios a los profesionales de la salud. Su principal riesgo sería pincharse accidentalmente con agujas tubulares huecas. También es posible contagiarse por exposición a fluidos o tejidos infectados con el VHC, pero esta vía es poco frecuente. Si se expusieran al virus de este modo, los trabajadores deberían hacerse la prueba y completar un informe de exposición ocupacional.

### Salones de cuidado personal

Existe la posibilidad real de que la hepatitis C se transmita en un salón de belleza si no se siguen estrictamente las medidas de seguridad para patógenos de transmisión hemática. Algunos instrumentos empleados por los profesionales de la perforación corporal y por personal de manicura y peluquería deben emplearse una sola vez y con

una sola persona. Los palitos de naranja, algodoncillos o torundas de algodón, esponjas, tiras para el cuello y otros artículos que no sean esterilizables deben utilizarse con una sola persona y desecharse posteriormente. Cuando sea posible, es preferible reemplazar los artículos reutilizables por los de un solo uso.

Los utensilios de corte o arrastre que se emplean para quitar callos (como las navajas Credo) tienen una probabilidad especial de entrar en contacto con la sangre. Muchos estados de los EE. UU. prohíben usar dichos instrumentos en los salones de manicura. Los instrumentos punzantes que sirven para extraer espinillas también están prohibidos en algunos estados. Además, la eliminación de cutículas presenta un riesgo de contacto con la sangre, y muchos expertos recomiendan al personal de los salones que abandonen esta práctica.

Los utensilios no desechables pueden esterilizarse mediante una máquina llamada autoclave que utiliza vapor y calor seco. Otros objetos pueden limpiarse con desinfectantes normales que estén aprobados por la FDA y que estén indicados para destruir el VHC.

### Tatuajes

No está documentada la transmisión del VHC por realizar tatuajes, pero existe la posibilidad de infectarse de este modo si no se siguen meticulosamente las precauciones. Puesto que es más difícil conseguir útiles de tatuaje y tinta en las prisiones o en la calle, hacerse un tatuaje en estas situaciones conlleva un riesgo mucho más elevado de infectarse con el VHC.

Para prevenir contagios, deben emplearse artículos de un solo uso en cremas, tinta, agujas, guantes, bandejas y en cualquier otro material que pueda entrar en contacto con sangre. Todos los utensilios deben desecharse en un recipiente tipo “sharps” para objetos afilados. Si son reutilizables, deberán esterilizarse en autoclave. Las superficies y el lugar en general deben estar limpios y desinfectados. Después de hacerse un tatuaje, hay que cuidarlo bien para asegurarse de que no se infecte. Al primer signo de infección, se debe acudir al médico.

—CONTINÚA...

**Información General sobre la Transmisión y Prevención del VHC***—CONTINÚA DESDE LA PÁGINA 3***Haber nacido entre 1945 y 1965**

Está demostrado que los estadounidenses nacidos entre 1945 y 1965 corren más riesgo de tener hepatitis C. Si ha nacido en este período, tome la prueba del VHC. Se calcula que si todas las personas nacidas en este período tomaran la prueba, se detectarían 880.000 casos de infección que podrían buscar tratamiento e incluso curarse.

**Veteranos de la guerra del Vietnam**

Los veteranos de guerra que estuvieron en Vietnam corren riesgo de tener hepatitis C y deberían hacerse la prueba.

**Intervenciones médicas y dentales realizadas en algunos países extranjeros**

Los inmigrantes procedentes de países en los cuales recibieron sangre o productos plasmáticos no analizados o se sometieron a procedimientos médicos no seguros deberían hacerse la prueba. Además, el turismo médico -es decir, viajar a otro país para someterse a un procedimiento médico o dental más barato- es cada vez más popular a causa de los desorbitados costos médicos en los EE. UU. Sin embargo, no todos los países siguen prácticas médicas seguras que protejan a los pacientes de infectarse con patógenos de transmisión hemática. Si esto le preocupa, considere hacerse la prueba del VHC.

***Nota: En el 10% de las personas infectadas no se consigue identificar la vía de transmisión del VHC.***

**Publicaciones de interés:**

- **Las preguntas más frecuentes sobre la hepatitis C**  
[www.hcvadvocate.org/hepatitis/sp\\_factsheets/FAQ\\_spanish.pdf](http://www.hcvadvocate.org/hepatitis/sp_factsheets/FAQ_spanish.pdf)
- **La prueba ha salido pPositiva ¿Y ahora qué?**  
[www.hcvadvocate.org/hepatitis/sp\\_factsheets/FS\\_SP\\_TEST\\_POS.pdf](http://www.hcvadvocate.org/hepatitis/sp_factsheets/FS_SP_TEST_POS.pdf)
- **Prevención del VHC**  
[www.hcvadvocate.org/hepatitis/spanish%20easyfacts/Prevenci%C3%B3n.pdf](http://www.hcvadvocate.org/hepatitis/spanish%20easyfacts/Prevenci%C3%B3n.pdf)

Visite la página en español de nuestro sitio Web:  
<http://hcvadvocate.org/spanish/>

**Para más información**

- **Americans with Disabilities Act en español**  
[www.ada.gov/publicat\\_spanish.htm](http://www.ada.gov/publicat_spanish.htm)
- **Mayo Clinic en español**  
[www.mayoclinic.org/es-es](http://www.mayoclinic.org/es-es)
- **CDC en español**  
<https://www.cdc.gov/spanish/index.html>
- **Minority Health en español**  
[minorityhealth.hhs.gov/espanol/](http://minorityhealth.hhs.gov/espanol/)

**TOME LA PRUEBA****TRÁTESE****CÚRESE****Transmisión/Prevención**